

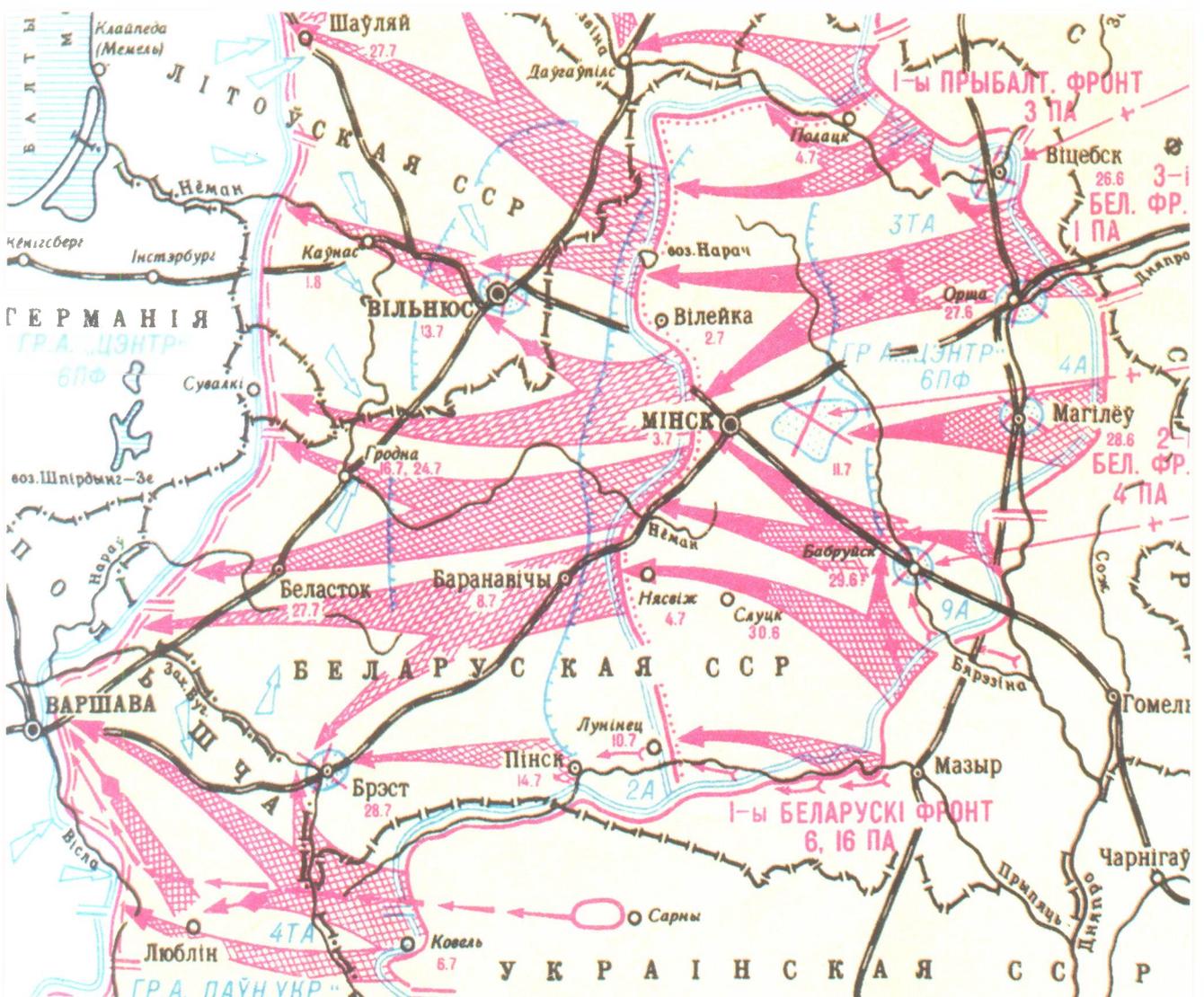


ГІСТОРЫЯ і грамадазнаўства

"У дапамогу педагогу"

Серыя

НАВУКОВА-МЕТАДЫЧНЫ ЧАСОПІС 07/2013



Навукова-метадычны часопіс
Выдаецца штомесячна,
з II паўгоддзя 2011 года
Зарэгістраваны ў Міністэрстве
інфармацыі Рэспублікі Беларусь
Пасведчанне ад 25.04.2011 № 1440



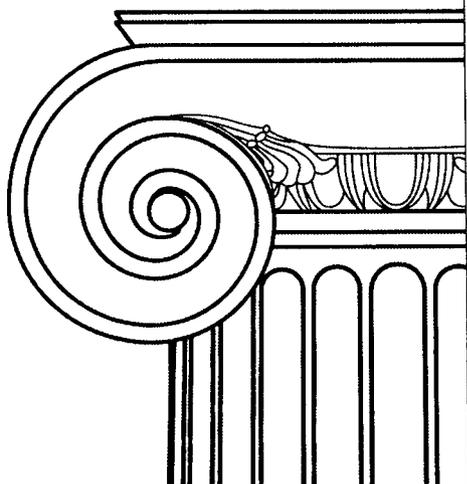
Серыя «У дапамогу педагогу»
заснавана ў 1995 годзе

ГІСТОРЫЯ і грамадазнаўства

№ 7 (25) 2013

Заснавальнік і выдавец —
РУП «Выдавецтва
“Адукацыя і выхаванне”»
Міністэрства адукацыі
Рэспублікі Беларусь

Вул. Будзённага, 21,
220070, г. Мінск;
тэл.: 297-93-20 (адк. сакратар),
297-93-22 (аддзел маркетынгу),
факс: 297-91-49
e-mail: aiv@aiv.by,
<http://www.aiv.by>



РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

Мікалай Іосіфавіч МІНЦКІ — галоўны рэдактар,
доктар гістарычных навук, прафесар
П. Р. МАРТЫСЮК — першы намеснік галоўнага рэдак-
тара, доктар філасофскіх навук, дацэнт
Н. М. ГАНУШЧАНКА — намеснік галоўнага рэдактара,
кандыдат гістарычных навук
Л. В. САЛАМАХА — адказны сакратар
Л. В. ЖЭРКА
В. М. ВАРАНОВІЧ
С. А. КУДРАЎЦАВА
Л. І. ШЧЭНІКАВА

РЭДАКЦЫЙНАЯ РАДА

В. У. ПАЗНЯКОЎ — старшыня рэдакцыйнай рады, доктар
філасофскіх навук, прафесар
Я. М. БАБОСАЎ, доктар філасофскіх навук, прафесар,
акадэмік
С. А. БАЛАШЭНКА, доктар юрыдычных навук, прафесар
В. В. БУШЧЫК, доктар палітычных навук, прафесар
П. А. ВАДАП'ЯНАЎ, доктар філасофскіх навук, прафесар
М. І. ВІШНЕЎСКІ, доктар філасофскіх навук, прафесар
В. В. ДАЊЛОВІЧ, кандыдат гістарычных навук, дацэнт
М. М. ЗАБАЎСКІ, доктар гістарычных навук, прафесар
А. А. КАВАЛЕНЯ, доктар гістарычных навук, прафесар
В. А. КАПРАНАВА, доктар педагагічных навук, прафесар
П. С. КАРАКА, доктар філасофскіх навук, прафесар
Г. У. КАРЗЕНКА, доктар гістарычных навук, прафесар
І. В. КАРПЕНКА
Г. А. КОСМАЧ, доктар гістарычных навук, прафесар
У. С. КОШАЛЕЎ, доктар гістарычных навук, прафесар
М. А. МАЖЭЙКА, доктар філасофскіх навук, прафесар
С. В. ПАНОЎ, кандыдат педагагічных навук, дацэнт
С. В. РАНЭТНІКАЎ, доктар палітычных навук, прафесар
С. М. ХОДЗІН, кандыдат гістарычных навук, дацэнт
І. І. ЦЫРКУН, доктар педагагічных навук, прафесар

ГІСТОРЫЯ і грамадазнаўства

ТЭОРЫЯ ГУМАНІТАРНАЙ НАВУКІ

- 3 Мартысюк П. Г.** Место социокультурных традиций в трансформации духовных основ общества

АРГАНІЗАЦЫЯ АДУКАЦЫЙНАГА ПРАЦЭСУ

- 10 Сураго Т. Н.** Советский тыл в годы войны. Интегрированное занятие факультативного курса «Великая Отечественная война советского народа (в контексте Второй мировой войны)» с курсом «Основы православной моральности»
- 15 Олесик Е. Я.** От Нюрнберга до Гааги (развитие международных трибуналов). Урок обществоведения для IX—X классов по курсу «Исследуя гуманитарное право»
- 20 Корзюк А. А.** Организация работы методического объединения учителей истории и обществоведения
- 27 Шепелевич И. И.** Пелопоннесская война. Урок всемирной истории, V класс
- 30 Багалејша С. В.** Старажытныя вераванні і погляды, мастацтва. Язычніцтва. Урок гісторыі Беларусі, X клас
- 32 Давидовская Г. Э.** Беларусь в середине XVI — первой половине XVII века. История Беларуси, VIII класс
- 38 Межуева Л. М.** Опыт работы по усвоению учащимися хронологических знаний. Белорусские земли в конце XIV — середине XVI века. История Беларуси, VII класс
- 43 Венцель И. А.** Развитие интеллектуальных способностей учащихся на уроках обществоведения посредством критического мышления
- 45 Венцель И. А.** Семья в современном обществе

ІНФАРМАЦЫЙНА-ДЫДАКТЫЧНЫЯ ТЭХНАЛОГІ

- 51 Лозицкий В. Л.** Электронные средства обучения на уроке истории
- 58 Гаўрылавец Л. У.** Выкарыстанне інтэрактыўных карт на ўроках гісторыі Беларусі
- 64 Солодилова А. В.** Представление исторического учебного знания: взаимодействие вербальной и визуальной форм теста

Рэдактар *Л. В. Саламаха*, карэктар *Л. М. Сцяпанавы*, камп'ютарны набор і вёрстка *А. Э. Задарожная*.

Выхад у свет 24.07.2013.
Фармац 60 × 84¹/₈. Друк афсетны. Папера афсетная.
Ум. друк. арк. 8,37. Ул.-выд. арк. 8,4.
Тыраж 1031 экз. Заказ № 48. Цана свабодная.

Адрас рэдакцыі часопіса «Гісторыя і грамадазнаўства»: вул. Будзёнага, 21, 220070, г. Мінск; тэл. 297-93-20.

Надрукавана ў друкарні
РУП «Выдавецтва «Адукацыя і выхаванне»».
ЛП № 02330/327 ад 19.01.2012.
Вул. Захарава, 59, 220088, г. Мінск.

© РУП «Выдавецтва «Адукацыя і выхаванне»», 2013
© Вокладка. К. К. Шастоўскі, В. К. Жалудкова, 2013

Электронные средства обучения на уроке истории

В. Л. Лозицкий, кандидат педагогических наук, доцент,
заведующий кафедрой гуманитарных наук, философии и права
Полесского государственного университета

Аннотация. Статья посвящена актуальной проблематике применения электронных средств обучения в школьном историческом образовании. На основе систематизации и обобщения существующей педагогической практики, а также сравнительно-сопоставительного анализа научно-методической литературы автором определены основные тенденции использования электронных компонентов учебно-методических комплексов по истории, обозначены проблематика и перспективы их интеграции в дидактический процесс.

Summary. Article is devoted to an actual perspective of application of electronic tutorials in school historical education. On the basis of systematization and synthesis of existing student teaching, and also the comparative and comparative analysis of scientific and methodical literature the author determined the main tendencies of use of electronic components of educational and methodical complexes by history, are designated a perspective and prospects of their integration into didactic process.

Ключевые слова: школьное историческое образование, информационно-коммуникационные технологии, электронный учебно-методический комплекс, электронное средство обучения, когнитивные модели.

Keywords: school historical education, information and communication technologies, electronic educational and methodical complex, electronic tutorial, cognitive models.

Введение. В соответствии с реализуемой Национальной программой ускоренного развития услуг в сфере информационно-коммуникационных технологий на 2011—2015 гг. [1] в качестве одной из приоритетных задач определено научное и учебно-методическое обеспечение процесса разработки и системного применения электронных компонентов предметных учебно-методических комплексов (УМК). Приоритетность обусловлена недостаточной теоретической проработанностью концептуальных основ информационно-технологического и методического обеспечения организации

и осуществления учебно-познавательной деятельности учащихся, а также низкой адаптивностью имеющихся разработок электронных средств обучения (ЭСО) к потребностям образования. В системе школьного исторического образования актуальным и целесообразным является осуществление перехода от преимущественно эмпирического характера создания и фрагментарного использования ЭСО в практике обучения к учёту теоретических положений, связанных с определением научно-методических основ применения электронных средств обучения. Данный переход требует учёта положения

о ведущей роли теоретических знаний при обучении истории; реализации системного подхода, предполагающего разработку методики обучения истории в соответствии со спецификой процесса исторического познания; применения в практике предметного обучения информационной модели представления учебного исторического знания с учётом специфики осуществления дидактического процесса на различных ступенях общего среднего образования.

Учёт разработанных в исследованиях научно-методических основ применения электронных компонентов УМК по истории в практике обучения будет способствовать достижению усвоения учащимися учебного материала на продуктивных уровнях, повышению эффективности дидактического процесса в целом, а также решению конкретных задач школьного исторического образования.

Основная часть. Анализ, систематизация и обобщение существующего педагогического опыта применения электронных средств обучения истории, а также результатов анкетирования учителей — слушателей курсов повышения квалификации, участников педагогического эксперимента по практической апробации ЭСО по предмету позволили выделить ряд значимых направлений их использования:

- применение ЭСО в дидактическом процессе при изучении нового материала через представление содержания средствами мультимедиа;
- использование ЭСО на этапах систематизации и обобщения содержания учебного материала;
- автоматизация средствами ЭСО контрольно-оценочной функции обучения (в том числе самоконтроля и самооценивания);
- использование электронных ресурсов информационно-справочного характера при подготовке учителей к проведению учебных занятий;
- применение ЭСО для организации самостоятельной учебно-познавательной деятельности учащихся;
- использование информационных ресурсов сети Интернет при подготовке учащимися рефератов и сообщений;

- осуществление проектной деятельности с использованием ЭСО и доступных информационных ресурсов;

- применение ЭСО во внеурочной деятельности по предмету (на факультативах, при подготовке учащихся к предметным олимпиадам и конкурсам);

- применение тестирующих программ в процессе подготовки учащихся старших классов к процедуре централизованного тестирования.

Современная школьная педагогическая практика позволяет выделить в качестве одной из наиболее распространённых форм применения ЭСО по истории электронные презентации, с помощью которых представление содержания учебного материала осуществляется в основном программными средствами PowerPoint из пакета Microsoft Office. Такая популярность обусловлена тем, что созданные презентации соответствуют основным требованиям к их применению на уроке: электронные презентации понятны с первого знакомства как учителю, так и учащимся, а управление ими максимально упрощено. Презентации позволяют использовать информацию в любой форме представления (нарративный текст, таблицы, диаграммы, слайды, видео- и аудиоряд). Перечисленные свойства электронных презентаций коррелируются со сформулированными Б. С. Гершунским требованиями к педагогическим программным средствам:

- обеспечение доступности обучения для учащихся с различными уровнями подготовки;
- возможность адаптации ЭСО к индивидуальным возможностям учащихся, их способности усваивать содержание учебного материала;
- реализация принципа наглядности в обучении;
- обеспечение простоты пользования программой и наличие эффективного интерфейса [2, с. 83].

Неоспоримо, что электронные презентации позволяют видоизменять содержание занятий, задействовать творческий потенциал педагога. Преимущества учебных занятий с их использованием заключаются также

в том, что демонстрационные возможности мультимедийного комплекса (компьютер, медиапроектор, экран) или интерактивной доски обеспечивают образное восприятие учащимися исторической информации, помогают сохранять устойчивую положительную мотивацию.

Вместе с тем анализ педагогической практики применения электронных презентаций на уроках истории выявил и определённые недостатки. Преобладающим методом обучения, в процессе которого учителями истории используют их, является *объяснительно-иллюстративный*. На наш взгляд, такое смещение уровня деятельности в сторону её репродуктивного, а не творческого и проблемно-поискового характера, нельзя считать оптимальным (особенно на третьей ступени общего среднего школьного образования). В условиях фронтальной формы обучения при использовании электронной презентации почти исключена возможность дифференцированного обучения учащихся с разными уровнями модальности, предметной подготовки и различными интересами при предполагаемом едином алгоритме учебной деятельности. Кроме того, интерактивная доска или мультимедийный комплекс не всегда технически доступны большинству учителей для систематического применения. Существенной ошибкой при разработке электронных презентаций педагогами (особенно начинающими) является нарушение важнейших дизайн-эргономических требований: соотношение цвет—шрифт; оптимальность объёма информации; доступность для эффективного усвоения предлагаемых форм представления учебной информации.

В качестве примера эффективного использования технических и дидактических возможностей электронных презентаций целесообразно отметить реализацию учителями метода проектов. Проект может представлять собой презентацию, выполненную для демонстрационных или учебных целей, анимированную карту, игру-викторину, ту или иную теоретическую разработку с примерами компьютерных программ, реферат на актуализированную учителем или самим учеником (по согласованию с педагогом) тему.

Анализ таких программных продуктов, созданных учащимися, позволяет сделать вывод, что в результате продуктивной деятельности они осваивают технологии работы с офисными программами, пакетами прикладных программ общего назначения (текстовыми и графическими редакторами, электронными таблицами, поисковыми сетевыми программами). С помощью метода проектов возможно обеспечить уровневую дифференциацию обучения и решение поставленных задач, что предполагает усвоение содержания учебного материала через решение индивидуально подобранных для каждого учащегося заданий.

В качестве значимой проблемы, требующей своего преодоления в теории и практике использования ЭСО, целесообразно выделить проблематику представления формализованного и неформализованного знания по истории с помощью электронных компонентов предметных УМК, на что особое внимание обращали исследователи Н. И. Миницкий [3], А. И. Ракитов [4], В. Н. Сидорцов [5]. Специфика применения ЭСО по истории на различных ступенях общего среднего образования обусловлена характером исторического познания и, прежде всего, сущностной природой исторического факта, а также осуществлением предметного обучения на проблемно-теоретическом уровне и особенностями формирования у учащихся общеучебных и специальных умений реконструкции и интерпретации исторических событий. Учёт данной специфики необходим при разработке электронных компонентов УМК по истории.

Анализ педагогической практики применения ЭСО выявил нехватку разработок качественных информационных продуктов по истории. Наиболее уязвимой позицией появляющихся на информационном рынке ЭСО по предмету оказывается не технологическая, а дидактическая составляющая представляемого материала. При этом использование быстродействующих компьютеров, мощного программного обеспечения, современных средств коммуникации зачастую недостаточно педагогически обоснованно.

Удачной с точки зрения дидактики попыткой создания комплексного мультимедийного продукта является разработка

медийного учебного издания, позволяющего организовать систематическое изучение истории Беларуси, можно считать ЭСО «История Беларуси древних времён» для VI класса общеобразовательной школы [6]. Его содержание базируется на проблемно-модульном принципе построения в отличие от учебного пособия на печатной основе, где использован хронологический принцип конструирования. Темы представляют собой относительно завершённые модули учебной исторической информации. Каждый из них освещает одну из проблем исторического развития первобытного общества на территории Беларуси.

Алгоритм усвоения учащимися содержания учебного материала в анализируемом ЭСО определён по каждому из модулей: входное тестирование по ранее изученному материалу; ознакомление с фактологическим и теоретическим содержанием нового учебного материала с использованием гипертекстовых ссылок на понятия, термины и видеорядом; закрепление материала посредством работы с кроссвордами по терминологическому аппарату, заданиями по хронологии на основе «лент времени» и заданиями по исторической картографии с использованием картосхем (при режиме оказания помощи и возможности перехода к следующему заданию только после достижения правильного ответа); интерактивными тестовыми мозаиками, предлагающими на основе собранного изображения выбор правильного варианта ответа (при коррекции неверного) и описание изученного объекта; репетиционным тестированием (при режиме оказания помощи и возможности перехода к следующему заданию только после достижения правильного ответа); игровыми заданиями.

Выбор форм заданий для закрепления осуществляется с использованием игровой технологии обучения с учётом возрастных особенностей учащихся. С помощью данного ЭСО осуществляется промежуточный тест-контроль со статистикой правильных ответов, необходимых для оценивания результатов учебной деятельности учащихся по 10-балльной системе, ограниченный по времени его проведения и не предполагаю-

щий оказания помощи; релаксопедия на основе игровых, видео и мультипликационных фрагментов. Завершается изучение курса итоговым тестовым контролем. Подобная дидактическая структура модулей определена авторами в качестве оптимальной для реализации технологического подхода к усвоению учащимися знаний.

Для реализации функции контроля и оценивания результативности обучения учителя истории часто применяют разработанные ими средства, нацеленные на педагогические измерения с использованием компьютерной техники, а также контрольно-измерительные системы образовательных электронных изданий и ресурсов. Примером программных средств, предназначенных и используемых для организации педагогических измерений учебных достижений учащихся, являются: тестовая среда «Десятибалльный мониторинг» [7]; программно-методический комплекс «Знак» [8]. Использование данных ЭСО основывается на применении тестовых методик в открытых тестовых средах при их соответствующем содержательном наполнении. В данных ЭСО, на наш взгляд, не в полной мере решена проблема адаптации к осуществлению разноуровневого подхода при контроле и оценивании учебной деятельности школьников и её результатов в соответствии с интегральной 10-балльной системой оценивания и уровнями усвоения содержания учебного материала.

Данная проблема характерна для многих созданных учителями электронных средств обучения. Кроме того, большинство из них, используемых для представления учебного знания ЭСО, в основном поддерживают объяснительно-иллюстративные методы обучения в рамках демонстрационного сопровождения и не содержат адаптированных к творческому и проблемно-поисковому методам обучения разработок их применения (за исключением проектной деятельности). Подобные ЭСО чаще всего ориентированы на воспроизведение определённых объёмов учебной информации, в том числе и заимствованной из сети Интернет, без отработки умений её анализа и систематизации.

Во многих случаях практика создания и использования учителями истории и учащимися тестовых сред на электронных носителях ориентирована на подготовку старшеклассников к поступлению в вуз и обусловлена существующей процедурой централизованного тестирования и профессиональной ориентацией абитуриентов. При этом зачастую не учитываются научные положения тестологии, наблюдается смешивание критериально-ориентированного и нормативно-ориентированного подходов к создаваемым тестовым заданиям и интерпретации результатов их выполнения. Следует также учесть, что в создаваемых и применяемых учителями истории электронных средствах обучения — тестовых средах критерии осуществления контрольно-оценочной функции связаны с отметочными показателями, которые не скоррелированы с критериями оценивания по уровням усвоения содержания учебного материала, а возможности реализации корректирующей функции в ЭСО по истории зачастую не предусмотрены вообще.

В комплексе с традиционными компонентами УМК по истории ЭСО используются фрагментарно и недостаточно системно для достижения продуктивных уровней усвоения учащимися знаний и умений. В содержательном наполнении электронных средств обучения при этом преобладает фактологический компонент учебных исторических знаний без сочетания с теоретическим. Использование ЭСО зачастую осуществляется без учёта целесообразности их применения в сочетании с такими компонентами учебно-методического комплекса по истории, как хрестоматии, рабочие тетради, практикумы.

Широкое распространение получило использование информационных ресурсов глобальной сети Интернет. При этом нельзя не согласиться с мнением, что подчас «... компьютер становится подручным средством для компиляции чужих идей, энциклопедических выжимок, а также чужих выжимок из этих выжимок в процессе создания безжизненного реферата на формальную тему или компьютерной презентации,

web-ресурса, мультимедийного пособия того же уровня самостоятельности мышления» [9, с. 25]. В данном случае в процессе формирования информационной культуры школьников педагогически целесообразно, противодействуя плагиату и иным формам некорректного учебного поведения, реализовать *дидактический подход*, в рамках которого предполагается организация преобразовательной деятельности учащихся по выявлению аргументации, соответствующей различным точкам зрения на исторические процессы и события при их сопоставлении.

Повышение эффективности в практике использования ЭСО в обучении школьников истории связано с определением и выполнением общих требований к применению электронных компонентов предметных УМК, в качестве которых нами рассматриваются следующие:

- научность содержания и обеспечение возможности построения учебно-познавательной деятельности школьников на научно обоснованных дидактических и методических принципах;
- реализуемость механизма управления учебно-познавательной деятельностью учащихся на основе её алгоритмизации;
- обеспечение школьника постоянной информацией о ближайших и отдалённых целях обучения и степени их достижения;
- учёт высокой мотивации учащихся к обучению с использованием компьютеров;
- обеспечение эффективности в выполнении контрольно-оценочной и корректирующей функций;
- обеспечение индивидуализации обучения;
- наличие информационно-справочной базы данных, используемой в режиме помощи;
- наличие комфортного дизайнерского оформления электронной оболочки компьютерной программы.

Анализ теоретических положений о системности учебных знаний, представленных в педагогической литературе, а также систематизация и обобщение педагогического опыта и практики обучения учащихся позволяют определить следующие методиче-

ские условия системного применения ЭСО по истории:

- выполнение ЭСО дидактической роли по управлению процессом усвоения учащимися содержания учебного исторического материала при компьютерной поддержке традиционных компонентов УМК на всех этапах учебно-познавательной деятельности при её алгоритмизации;

- преодоление фрагментарного характера представляемого в ЭСО содержания учебного материала через его структурирование по проблемно-модульному принципу в соответствии с компонентами учебных исторических знаний;

- обеспечение проблемно-теоретического уровня изучения истории через обязательное представление в ЭСО и усвоение школьниками учебных исторических знаний теоретического характера во взаимосвязи с фактологическим содержанием учебного материала;

- реализация деятельностного компонента предметного обучения, ориентированного на формирование умений учащихся работать с хронологическим, картографическим материалом, историческими источниками;

- предоставление учащимся возможности определять индивидуальную траекторию обучения в рамках заданного в электронном средстве обучения механизма алгоритмизации учебных действий при самообразовании;

- определение показателей успешности обучения, применяемых в контрольно-оценочном инструментарии ЭСО при использовании комплекса разноуровневых тестовых заданий в соответствии с уровнями усвоения содержания учебного исторического материала;

- осуществление корректирующей функции ЭСО для достижения учащимися продуктивных уровней усвоения содержания учебного исторического материала.

Представляется целесообразным определение следующих форм ЭСО по истории, применение которых представляется наиболее эффективным по отношению к тем или иным дидактическим задачам в системе организации процесса обучения школьников:

- электронное средство обучения, структурированное по проблемно-модульному принципу конструирования содержания учебного материала, позволяющее учителю выстраивать в рамках относительно завершённых модулей учебной исторической информации собственную траекторию построения учебных занятий;

- средство демонстрационной поддержки процесса обучения (текстовые, визуальные, аудио- и видеисточники, анимированные исторические карты);

- структурно-логические динамические схемы и опорные конспекты, для подготовки которых используются мультимедийные возможности и средства Power Point при полисенсорном воздействии ЭСО на учащихся;

- диагностический инструментарий, позволяющий осуществлять функции контроля, оценки и коррекции в соответствии с разноуровневым характером учебно-познавательной деятельности с помощью электронных тестовых сред, при составлении которых учтены основы тестологии;

- мультимедийные энциклопедии, адаптированные к возрастным особенностям учащихся, которые содержат гипертекстовые формы популярных справочников и энциклопедий с мультимедийной поддержкой.

Выводы. Таким образом, обеспечение повышения качества обучения истории с помощью компьютеров связано с использованием технологического и дидактического потенциала ЭСО, с учётом особенностей процесса исторического познания и специфики изучения истории на различных ступенях общего среднего образования. При организации процесса обучения чрезвычайно важными являются учёт методических принципов применения электронных компонентов УМК по истории, а также выполнение методических условий их системного использования в процессе алгоритмизации учебно-познавательной деятельности, реализуемой в методике системного применения ЭСО. В комплексе решения задач школьного исторического образования это позволит преодолеть преобладающий в педагогической практике эмпирический, презентационный и фрагментарный характер их использования.

Список использованных источников

1. Национальная программа ускоренного развития услуг в сфере информационно-коммуникационных технологий на 2011—2015 годы : постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 28 марта 2011 г., № 384 // Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. — 2011. — № 38. — 5/33546.
2. Гершунский, Б. С. Компьютеризация образования: проблемы и перспективы / Б. С. Гершунский. — М. : Педагогика, 1987. — 264 с.
3. Минуцкий, Н. И. Методы построения научного и образовательного исторического знания: монография / Н. И. Минуцкий. — Минск : БГПУ, 2006. — 203 с.
4. Ракитов, А. И. Историческое познание: системно-гносеологический подход / А. И. Ракитов. — М. : Политиздат, 1982. — 303 с.
5. Сидорцов, В. Н. Методологические проблемы истории: учеб. пособие для студентов, магистрантов и аспирантов ист. и философ. специальностей учреждений, обеспечивающих получение высш. образования / В. Н. Сидорцов [и др.] ; под общ. ред. В. Н. Сидорцова. — Минск : ТетраСистемс, 2006. — 352 с.
6. Балыкина, Е. Н. Реализация электронного образовательного издания нового поколения / Е. Н. Балыкина [и др.] // Материалы XVI Междунар. электрон. конф. «Информационные технологии в образовании: ИТО—2006» [Электронный ресурс]. — 2006. — Режим доступа : http://www.naukarpro.ru/konf2006/3_002.htm. — Дата доступа : 04.07.2007.
7. Тестирующая среда «Десятибалльный мониторинг» [Электронный ресурс]. — Электрон. дан. и прогр. (30 Мб). — Минск : Инфотриумф, 2003. — 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
8. Программно-методический комплекс «Знак» [Электронный ресурс]. — Электрон. дан. и прогр. (71 Мб). — Минск : Инис-Софт, 2004. — 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).
9. Виртуальный круглый стол российской Межрегиональной общественной организации «Объединение преподавателей истории»: информационные технологии в обучении истории — дань моде или средство достижения нового качества образования? // Преподавание истории в школе. — 2007. — № 2. — С. 23—33.



PROVERBIA ET DICTA

COGITĀTO QUAM LONGA SIT NIEMS

Думай наперёд, как продолжительна зима.

Думай наперед, якая працяглая зіма.

Рус. Едешь на день, бери хлеба на неделю. Пришёл Спас — держи рукавички про запас. Готовь летом сани, а зимой телегу. Готовь сани с весны, а колёса с осени. Чем глубже семя схоронится, тем лучше уродится. Готовь квас на зимний Спас. И зимой будет ягода, коль заготовить загодя.

Бел. Кінь за сабою — знойдзеш перад сабою. Што летам збярэцца, тое падбярэцца. Як прыйшоў Спас — бяры рукавіцы ў запас. Кінь хлеб-соль назад, а ён наперадзе апынецца. Лета — прыпасіха, зіма — прыбярыха. Кінь перад сабою, убачыш за сабою.

Фр. L'hiver mange le printemps, l'été et l'automne (Зима съедает [запасы] весны, лета и осени).

Англ. Keep something for a rainy day (Береги что-то на дождливый день).

Нем. Was der Sommer beschert, der Winter verzehrt (Лето собирает, а зима поедает). Vorgebaut ist gut gebaut (Готовь сани летом).